

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

ENTRE RIOS

145

BASAVILBASO

Maestro JUSTA AGUSTINA PILONI Escuela N° 58

Fojas 3

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Basavillaso Setiembre de 1921

Admiranzas que fueron vistas a la Sencita  
Barman Maffei de 24 años  
la que aprendió de sus padres.

Redondo, redondo  
barril sin fondo. (anillo)

Cuya que viene  
Gil que camina  
buel es el burro que no salina. (agual)

El canador fu' a canar  
Cotas las que canó las dejó  
Y las que no pudo canar las trajo. (pulg.)

Mi padre tiene dinero que no se puede contar. (cuenta)  
Mi madre tiene un espejo que no se puede mirar. (vel)  
Mi abuela tiene un queso que no se puede cortar. (lima)  
Y mi abuelo tiene una sábana que no se la puede tender  
(el cielo)

Una vieja seca seca  
le chorrea la manteca. (vela)

largo, largo como pinguila



No tiene pie ni cortillas (camino)

Tercio pero no de pelo  
Pelo pero no de vaca (terciopelo)

Cuatro varillito que van para Francia  
Corren que te corren pero nunca se alcanzan  
(cuatro patas del caballo)

Oro no es, plata no es  
Abra la cortina y verás lo que es (muca)

En el campo viborea  
Y en la casa pastorea (escoba)

Iba por un camino  
Encontré un arbolito  
Por el arbolito un nidito  
Se cayó el nidito  
Y romaron los huevitos (campana)

Para bailar me pongo la capa  
Porque con la capa no puedo bailar  
Y bailando me quite la capa  
Porque con la capa no puedo bailar (trompo)



Pasavillaso Setiembre de 1921

2

Nombre de la persona que remite

Justa Argentina Vilmi

Nombre de la persona que hizo la narración

Felisa Faría

de 17 años de edad, la que aprendió de sus abuelos las relaciones siguientes:

Una tarde pasé por tu morada (no copias)  
 te ví tejiendo puntada  
 con la puerta del rancho  
 alrededor revoloteaba un carancho.

Que me importa que te vayas (si)  
 Si otro queda en tu lugar  
 Cambian en la botica venden  
 Remedios para olvidar

Al día que yo nací (si)  
 nacieron todas las flores  
 Por eso se me me busieron  
 Haría de los amores.

Hebran cancha y anchura (no)  
 Para que pase esta hemadura

te la sombra de una verde planta (si)



2  
Donde corre el agua fría  
Téhi' te tengo retratada  
Lavación del alma mía

Los cabellos de pata jirón (ii)  
No se lavan con jabón  
Se lavan con el rocío  
y gotas del corazón

Tengo que mandar a hacer (ii)  
Alce supongo ya está hecho  
Un ramo para tus manos  
Y un puñal para mi pecho.

Ya viene saliendo el sol (ii)  
Y el lucero lo reboca  
Ojijita de los ojos negros  
Pañuelo blanco en la mano  
Si tu novio es celoso  
Dile que soy tu hermano.

Estaba la paloma blanca (ii)  
Al la sombra de un verde limón  
Don las alas tocaba la rama  
Y con el pico cortaba la flor.

Basavillaso *Setiembre* de 1921

3

Un árbol tenía tres hojas (n)  
Y el viento le volcó dos  
Una sola vida tengo  
Que la he de perder por vos.

Si <sup>quisiera</sup> saber mi nombre (n)  
Yo me llamo el pájaro campana  
de día canto en el monte  
Y de noche a tu ventana

Habría una vez un gato (n)  
Que tenía la calera de trapo  
Y la cola al revés  
Quiero que t' lo cuente otra vez.

Los niños son de oro (n)  
Los jóvenes de plata  
Y la vieja de hojalata

Ojos de perla brillante (n)  
Árbol de rosa florida  
Si no estás comprometida  
Permítame ser tu amante.

Una escalita tengo



Con cinco <sup>y un</sup> escalón  
 Para subir a tu pecho  
 Y hablar con tu corazón.

Dicen que los ríos crecen  
 Cuando acaban de llorar  
 Así crecen mis amores  
 Cuando no te puedo ver.

Tus ojos son dos luceros  
 Que alumbran más que el sol

Si <sup>tus</sup> <sub>mis</sub> ojos son dos luceros  
 Que alumbran más que el sol  
 Tus ojos son dos lagunas  
 Que alumbran más que la luna.

Podré no verte, ¡podré no hablarte  
 Pero olvidarte, ¡jamás jamás!

Si tu pecho fuera cárcel  
 Y tu cama el calabozo  
 Si yo fuera el preso  
 Diría ¡que primero dichos!

